



FUNDACIÓN
ACADEMIA EUROPEA DE YUSTE



JUNTA DE
EXTREMADURA

COMPROMETIDOS
CON EUROPA

CARLOS V

Premio Europeo



Comprometidos con Europa

En esta nueva edición del Premio Europeo Carlos V rememoramos, un año más, la esencia de un espíritu firme en la construcción e integración de una Europa unida.

La Fundación Academia Europea de Yuste celebra su vigésimo quinto aniversario reafirmando sus valores más sólidos, tales como el respeto, la igualdad de oportunidades y la convivencia en paz. Caminando, aunando esfuerzos y esperanzas con el Centro Extremeno de Estudios y Cooperación con Iberoamérica con el objetivo de seguir avanzando a través de los lazos de unión entre Europa e Iberoamérica.

En este año en el que se celebran los sesenta años de los Tratados de Roma, el vigésimo quinto aniversario del Tratado de Maastricht, o la incorporación de España al Consejo de Europa y nuestras primeras elecciones democráticas en España hace cuarenta años, no podemos tener mejor respaldo y a la vez impulso para seguir reforzando la integración europea en torno a sus valores iniciales, fomentando siempre la democracia y el respeto a la diversidad.

Guillermo Fernández Vara

Presidente de la Junta de Extremadura,
Presidente del Patronato de la Fundación Academia europea de Yuste
y Presidente del Jurado del Premio Europeo Carlos V



Committed to Europe

In this new edition of the Carlos V European Awards we reminisce, once again, the essence of a firm spirit in the construction and integration of a united Europe.

The European Academy of Yuste Foundation celebrates its 25th anniversary reaffirming its strongest values, such as respect, equal opportunities and coexistence in peace. Walking, joining efforts and hopes with the Extremadura Centre for Studies and Cooperation with Ibero-America with the aim of continuing to advance through the bonds of union between Europe and Ibero-America.

This year, in which we celebrate the sixtieth anniversary of the Treaties of Rome, the twenty-fifth anniversary of the Maastricht Treaty, or the incorporation of Spain into the Council of Europe and forty years since our first democratic elections in Spain, we cannot have better support and momentum to further strengthen European integration in its initial values, always promoting democracy and respect for diversity.

Guillermo Fernández Vara

President of the Regional Government of Extremadura,
President of the Board of Trustees of the European Academy of Yuste Foundation
and President of the Jury of the Charles V European Award



Recepción de invitados con actuación musical a cargo del coro Amadeus-IN
Reception of guests, musical performance by Amadeus-IN choir

10:15 – 11:00

Inicio de la ceremonia. Presentación a cargo de la periodista
Dña. Carmen Romero

Opening of ceremony, introduced by journalist
Ms. Carmen Romero

Palabras del Presidente de la Junta de Extremadura,
D. Guillermo Fernández Vara
Address by the President of the Regional Government of Extremadura,
Mr. Guillermo Fernández Vara

La juventud comprometida con Europa

Palabras de Dña. Delia Manzanero Fernández
(Miembro de la Red Europea de Alumni de Yuste)

Youth Committed to Europe

Address by Ms. Delia Manzanero Fernández (Member of the European of Yuste
Alumni Network)

Proyección audiovisual homenaje a D. Marcelino Oreja Aguirre
Tribute to Mr. Marcelino Oreja Aguirre, audiovisual presentationn

Entrega del Premio Europeo Carlos V por Su Majestad el Rey
a D. Marcelino Oreja Aguirre

Handing over of the Charles V European Award to Mr. Marcelino Oreja Aguirre by
His Majesty the King of Spain

Palabras de D. Marcelino Oreja Aguirre
Address by Mr. Marcelino Oreja Aguirre

Palabras del Presidente del Parlamento Europeo, D. Antonio Tajani
Address by the President of the European Parliament, Mr. Antonio Tajani

Palabras de Su Majestad el Rey
Address by His Majesty the King of Spain

Himno Oficial de la Unión Europea a cargo del coro Amadeus-IN
Official anthem of the European Union by Amadeus-IN Choir



CARLOS V
Premio Europeo

XI Edición del Premio Carlos V

La Fundación Academia Europea de Yuste creó el Premio Europeo de Carlos V con el objetivo de reconocer la labor de aquellas personas, organizaciones, proyectos o iniciativas que han destacado por su compromiso con el proceso de construcción de la Unión Europea o por su contribución al fomento de los valores culturales, científicos e históricos de Europa.

Celebramos la XI edición del Premio Europeo Carlos V bajo la presidencia de Su Majestad el Rey. Reafirmamos así la apuesta de Extremadura por el proceso de construcción europea, resaltando la importancia de iniciativas nacidas desde la sociedad civil, en favor de la unión y colaboración de los pueblos y ciudadanos de Europa.

Becas

El Premio lleva asociadas las Becas Europeas de Investigación y Movilidad en Estudios Europeos Premio Europeo Carlos V-Marcelino Oreja que convoca la Fundación Academia Europea de Yuste. La convocatoria está dirigida a investigadores de toda Europa que se encuentran realizando estudios doctorales relacionados con el proceso de integración europea en cualquiera de las distintas disciplinas de las ciencias humanas y sociales y bajo una prioridad común relacionada con el perfil de la persona premiada. Los investigadores seleccionados participan en el Seminario Doctoral Premio Europeo Carlos V y sus contribuciones son publicadas por la prestigiosa editorial de trabajos científicos Peter Lang.

Red Alumni

Se constituyó para facilitar el intercambio de proyectos e información entre los investigadores especialistas en temas europeos que han obtenido una de las Becas Premio Europeo Carlos V. Hasta la fecha la Fundación ha otorgado más de 90 becas a investigadores procedentes de distintos países europeos como Alemania, Bélgica, España, Francia, Rusia o Portugal, y otros países no europeos como Brasil, Cuba o Marruecos. Los investigadores que conforman la red pertenecen a disciplinas como Sociología, Economía, Política, Historia, Comunicación y Derecho, entre otras.

11th Carlos V European Award

The European Academy of Yuste Foundation created the Carlos V European Award in order to acknowledge the work of the people, organizations, projects or initiatives, which have stood out for their commitment to the process of construction of the European Union or their contribution to the promotion of European cultural, scientific and historical values.

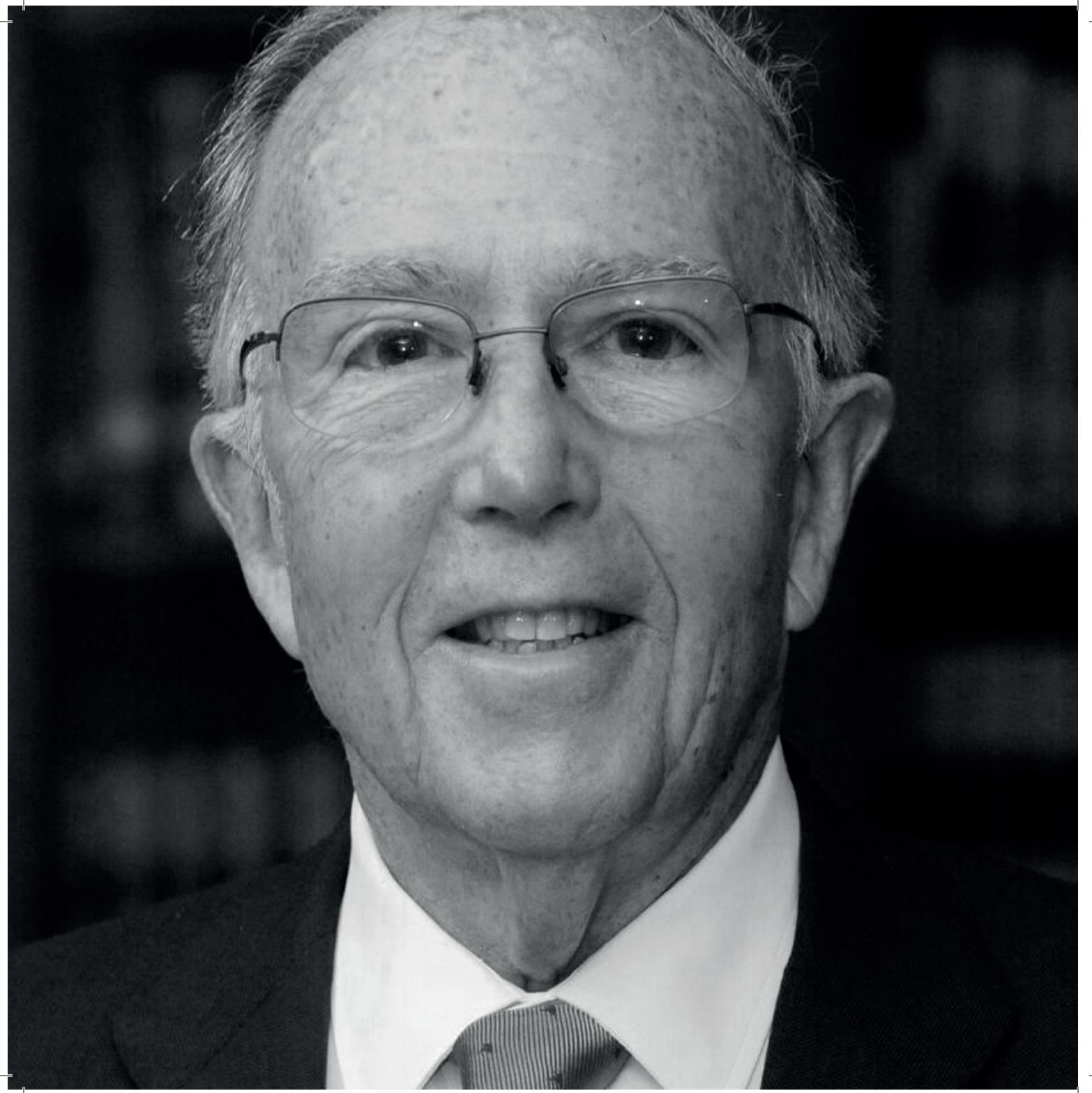
We are celebrating the 11th Carlos V European Award, under the presidency of His Majesty the King of Spain. This fact demonstrates its consolidation, reaffirming Extremadura's commitment to the process of European integration and highlighting the importance of initiatives launched by civil society on behalf of the union and collaboration of the peoples and citizens of Europe.

Grants

The Award is associated with the Carlos V European Award-Marcelino Oreja European Grants for Research and Mobility in European Studies announced by the European Academy of Yuste Foundation. The call is aimed at researchers throughout Europe who are conducting doctoral studies related to the process of European integration in any of the different disciplines of human and social sciences, under a common priority related to the profile of the winner of the Award. The selected researchers participate in the Carlos V European Award Doctoral Seminar organized by the Foundation and their work is published by Peter Lang, the prestigious publisher of scientific papers.

Network of Alumini

This was set up to facilitate the exchange of projects and information among researchers specialising in European issues who have obtained one of the Grants of the European Carlos V Award. Until now the Foundation has awarded more than 90 grants to researchers from different European countries, including Germany, Belgium, Spain, France, Russia and Portugal, and other non-European countries like Brazil, Cuba and Morocco. The researchers who make up the network are from disciplines such as Sociology, Economics, Politics, History, Communication and Law.



Marcelino Oreja Aguirre

(Madrid, 13 de febrero de 1935)

Marcelino Oreja Aguirre es jurista, político y diplomático español. Doctorado en Derecho por la Universidad de Madrid, se formó en la carrera diplomática siendo destinado a los veinticinco años al gabinete del Ministro de Asuntos Exteriores. En 1976, durante el primer gobierno de Adolfo Suárez, fue nombrado Senador Real en la Legislatura Constituyente y ministro de Asuntos Exteriores, cargo que mantuvo hasta 1980. En 1977 presentó en Bruselas la petición de apertura de negociaciones con la Comunidad Europea y presidió la delegación española para el inicio de las negociaciones en febrero de 1979, siendo presidente de la Comisión negociadora. Ese mismo año solicitó el ingreso de España en el Consejo de Europa y firmó la adhesión a la Organización y al Convenio de Derechos Humanos y Libertades Fundamentales.

En 1980 presidió el Comité de Ministros del Consejo de Europa.

En 1984 fue el primer español elegido, por mayoría absoluta, secretario general del Consejo de Europa. En 1988 fue nombrado Europeo del Año por la Fundación Europea de la Ciencia, el Arte y la Cultura, que presidía Simone Veil. En 1989 fue elegido parlamentario europeo en las listas del Partido Popular y colaboró en la redacción del primer borrador de un modelo de constitución para la Unión Europea en 1993. Ese mismo año fue nombrado profesor de la Cátedra Jean Monnet de Instituciones Europeas en la Universidad Complutense, función que desempeñó hasta 1999. Posteriormente fue designado comisario europeo de Transportes y Energía bajo la presidencia de Jacques Delors y participó en la elaboración del Tratado de Maastricht.

Es miembro de la Academia Europea de Yuste, de la Academia Europea de Ciencias y Artes, académico de Número de la Real Academia de Ciencias Morales y Políticas, de la que ha sido secretario, vicepresidente y presidente. Es doctor en Derecho con Premio Extraordinario por la Universidad Complutense de Madrid y doctor honoris causa por las universidades de Zaragoza y Sevilla; presidente del Instituto de Estudios Europeos de la Universidad CEU-San Pablo. Ha impartido numerosas conferencias sobre temas europeos y es autor de múltiples publicaciones.

Actualmente preside el grupo de reflexión sobre cuestiones europeas en la Universidad CEU-San Pablo.

El 9 de abril de 2010 fue nombrado Marqués de Oreja por Su Majestad el Rey Juan Carlos I en reconocimiento a su trayectoria.

Marcelino Oreja Aguirre

(Madrid, 13 February 1935)

Marcelino Oreja Aguirre is a Spanish jurist, politician and diplomat. A Doctor in Law from the University of Madrid, he trained for the diplomatic service and joined the cabinet of the Minister of Foreign Affairs at the age of 25. In 1976, during the first government of Adolfo Suárez, he was appointed Senador Real (Royal Senator) in the Constituent Legislature and Minister of Foreign Affairs, a post he held until 1980. In 1977 he submitted the request for the opening of negotiations with the European Community in Brussels and headed the Spanish delegation for the beginning of the negotiations in February 1979 as President of the negotiating commission. In the same year he applied for Spain's admission to the Council of Europe and signed the accession to the institution and the Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms.

In 1980 he presided over the Committee of Ministers of the Council of Europe.

In 1984 he was the first Spaniard elected, by absolute majority, Secretary General of the Council of Europe. In 1988 he was named European of the Year by the European Foundation of Science, Art and Culture, headed by Simone Veil. In 1989 he was elected MEP on the Popular Party's lists and helped to prepare the first draft of a constitution model for the European Union in 1993. In the same year he was appointed professor of the Jean Monnet Chair of European Institutions at the Complutense University, a position he held until 1999. He was then appointed European Commissioner for Transport and Energy under the presidency of Jacques Delors and took part in the drafting of the Maastricht Treaty.

He is member of the European Academy Of Yuste, of the European Academy of Sciences, a permanent member of the Royal Academy of Moral and Political Sciences, of which he has been Secretary, Vice-President and President. He has a doctorate in Law with a special distinction from the Complutense University of Madrid and honorary doctorates from the universities of Zaragoza and Seville. He is President of the Institute of European Studies at the CEU San Pablo University. He has given a large number of lectures on European issues and is the author of numerous publications.

He currently chairs the reflection group on European issues at the CEU San Pablo University.

On 9 April 2010 he was made First Marquis of Oreja by His Majesty King Juan Carlos I in recognition of his career.



ACTUACIÓN MUSICAL

Agnus Dei.

V. C. Johnson

Deo dicamus gratias.

V. C. Johnson

Hisakata.

V. C. Johnson (Japón)

Mañanitas.

Versión de V. C. Johnson (México)

Kukú Ué.

E. Ugalde (inspiración africana)

Donna Donna. Sholom Secunda.

Arm: C. Agnestic (inspirada en la tradición judía)

In Winter.

V. C. Johnson

Bo yavo haboker. Arm.

J. Hadar / Bruria Schweitzer

Let it be. The Beatles. Arm de Ch. Balandras.

Amadeus-IN's version

With or without you. U2 & Schala's Choir.

Amadeus-IN's version

Aranjuez, con tu amor.

Joaquín Rodrigo / Alfredo García / A. G. Gallego.

Amadeus-IN's version

CIERRE DE LA CEREMONIA

Himno de Europa: Oda a la alegría.

L. V. Beethoven. Amadeus-IN's versión

Sara Garvín, soprano; María Jesús Pacheco, soprano;

Amadeus-IN, coro; José Luis Pérez,

piano y Alonso Gómez, director

MUSICAL PERFORMANCE

Agnus Dei.

V. C. Johnson

Deo dicamus gratias.

V. C. Johnson

Hisakata.

V. C. Johnson (Japan)

Mañanitas.

Versión de V. C. Johnson (Mexico)

Kukú Ué.

E. Ugalde (African inspiration)

Donna Donna. Sholom Secunda.

Arm: C. Agnestic (Inspired by the Jewish tradition)

In Winter.

V. C. Johnson

Bo yavo haboker. Arm.

J. Hadar / Bruria Schweitzer

Let it be. The Beatles. Arm de Ch. Balandras.

Amadeus-IN's version

With or without you. U2 & Schala's Choir.

Amadeus-IN's version

Aranjuez, con tu amor.

Joaquín Rodrigo / Alfredo García / A. G. Gallego.

Amadeus-IN's version

END OF CEREMONY

Anthem of the European Union: Ode to Joy.

L. V. Beethoven. Amadeus-IN's versión

Sara Garvín, soprano; María Jesús Pacheco, soprano;

Amadeus-IN, chorus; José Luis Pérez,

piano and Alonso Gómez, director

Agradecimientos Acknowledgements:



ORDEN DE SAN PABLO
PRIMER EREMITA
REAL MONASTERIO DE SAN JERÓNIMO DE YUSTE



CENTRO EXTREMEÑO
DE ESTUDIOS
Y COOPERACIÓN
CON IBEROAMÉRICA

Telefónica



PAGO LOS
BALANCINES



Con el apoyo de / With the support of:



Con el patrocinio institucional de/ Under the High Patronage of:



Parlamento Europeo

Colaboradores/ Sponsors:



Fondo Europeo de
Desarrollo Regional
"Una manera de hacer Europa"



Organización/ Organization:

